

دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية

الأرقام القياسية لأسعار المستهلك

النشرة السنوية

1998

كانون ثاني/يناير، 1999

© شوال، 9141هـ – كانون ثاني، 1999م.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية، 1999. النشرة السنوية للأرقام القياسية لأسعار المستهلك: 1998.
رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية

ص.ب. 1647، رام الله

الضفة الغربية، فلسطين

فاكس: 298 6343 (2-972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 298 6340 (2-972)

بريد إلكتروني: pcbs@pcbs.pna.org

تقديم

سعت دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية خلال العامين الماضيين إلى إيجاد سلة معيارية للمستهلك الفلسطيني وذلك تمهيداً لرصدها ودراستها والإطلاع على تغيرات أسعارها على فترات منتظمة. وقد قامت الدائرة بجهود حثيثة من أجل توفير الإطار المناسب للسلع والخدمات التي ستمثل بمجموعها أساس النظام الذي نحن بصددده في مجال الأسعار والأرقام القياسية. وقد باشرت الدائرة نشاطها في هذا المجال في شهر آذار من عام 1995، حيث تمكنت من جمع البيانات حول آلاف السلع والخدمات خلال العام. وبعد دراسة مستفيضة لهذه السلع والخدمات قامت الدائرة بتثبيت مجموعات رئيسية من السلع والخدمات لتكون بمجموعها سلة المستهلك الفلسطيني. وتتم حالياً عملية جمع أسعار التجزئة لهذه السلع والخدمات بشكل منتظم.

ونظراً للحاجة الماسة إلى جسر الفجوة المعلوماتية وتوفير بيانات حديثة حول تطور القيمة المادية لسلة المستهلك الفلسطيني، بما في ذلك توفير الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للوقوف على مدى التضخم ومصادره، فقد بادرت الدائرة إلى تنفيذ مسح بالعينة لعدة آلاف من الأسر الفلسطينية، بهدف الوقوف على نمط الإستهلاك والإنفاق الفلسطيني، ومن أجل إشتقاق الأوزان التي يمكن إستخدامها في تركيب الرقم القياسي.

وقد اضطرت الدائرة إلى تركيب هذا الرقم بشكل غير تقليدي خلال السنة الأولى من عمر هذه التجربة، حيث قمنا بإستخدام متوسطات أسعار شهر تشرين الثاني من عام 1995، كأسعار أساس للسلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك. وإستخدمنا وتيرة الإنفاق والإستهلاك الفلسطيني عن الربع الأخير من عام 1995 في إشتقاق الوزن النسبي لكل من هذه السلع والخدمات التي تشكل بمجموعها سلة المستهلك.

وعلى ضوء تمكن الدائرة مؤخراً من رصد الإنفاق والإستهلاك الفلسطيني على مدار عام كامل، فقد أصبح بالإمكان الآن إعادة تقديم الرقم القياسي المشتق من متوسط أسعار السلع لعام 1996 بأكمله، وكذلك الأوزان النسبية لعام كامل من الإستهلاك والإنفاق.

تعتبر الأرقام القياسية لأسعار المستهلك أحد المؤشرات الهامة المستخدمة في الدراسات الاقتصادية والتخطيطية، بالإضافة إلى أنها تعكس التغيرات التي تطرأ على هيكل القطاعات الإنتاجية والإستهلاكية في المجتمع. وهي عبارة عن وسيلة إحصائية لقياس التغيرات على أسعار السلع والخدمات المشتراة من قبل المستهلك بين فترة زمنية وأخرى. ويعتبر هذا التغير مقياساً تستخدمه الدول لمعرفة الوضع العام لتكاليف المعيشة.

يسر دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية أن تقدم سلسلتها الجديدة من الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، بعد أن تم تعديل الأوزان المستخدمة في حساب الرقم القياسي إثر الحصول على النتائج النهائية لمسح نفقات الأسرة عن عام 1996، وإعتماد متوسط أسعار 1996، كسنة أساس.

تقوم الدائرة ببذل الجهود الخاصة من أجل إصدار الرقم القياسي بشكل شهري. ونأمل الإستفادة من مقترحات وتقييمات الباحثين والمهتمين لهذا الجهد المتواضع، حتى نتمكن من الإستفادة من التجربة للنشرات القادمة.

والله الموفق،،،

د. حسن أبو لبده
رئيس الدائرة

كانون ثاني، 1999

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	تقديم
7	تمهيد الأرقام القياسية لأسعار المستهلك
17	جدول 1: الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك - حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في الأراضي الفلسطينية
18	جدول 2: الأرقام القياسية الشهرية - حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في الضفة الغربية
19	جدول 3: الأرقام القياسية الشهرية - حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في قطاع غزة
20	جدول 4: الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك - حسب أقسام الإنفاق الرئيسية في القدس
21	جدول 5: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب الأقسام الرئيسية
22	جدول 6: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات المواد الغذائية
26	جدول 7: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات المشروبات والتبغ
27	جدول 8: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات الأقمشة والملابس والأحذية
28	جدول 9: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات المسكن ومستلزماته
29	جدول 10: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات الأثاث والسلع المنزلية
30	جدول 11: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات النقل والاتصالات
31	جدول 12: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات خدمات التعليم
32	جدول 13: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات الرعاية الصحية
33	جدول 14: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
34	جدول 15: الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير - حسب مجموعات سلع وخدمات متنوعة
	الأشكال البيانية
35	شكل رقم (1): الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر من كانون أول، 1997 - كانون أول، 1998
36	شكل رقم (2): الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لمتوسط سنة 1997 و 1998
37	شكل رقم (3): مجموعات الإنفاق داخل سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية لسنة 1996

الأرقام القياسية لأسعار المستهلك

مفهوم الرقم القياسي:

الأرقام القياسية لسعر المستهلك هي عبارة عن وسيلة إحصائية لقياس التغيرات على أسعار السلع والخدمات المشتراة من قبل المستهلك بين فترة زمنية وأخرى. وهذا التغير يعتبر مقياساً تستخدمه الدول لمعرفة الوضع العام لتكاليف المعيشة، فيما إذا كانت تسجل ارتفاعاً أو انخفاضاً. ويستخدم الرقم القياسي في رصد التغيرات التي تطرأ على أسعار السلع التي يتم التعامل بها في الأسواق، وما يتبع ذلك من الوقوف على اتجاهات الأسعار وظروف الأسواق وتكاليف المعيشة. ويمثل الرقم القياسي وسيلة مباشرة في التعرف على القوة الشرائية للنقود، حيث تتناسب القوة الشرائية للنقود تناسباً عكسياً مع الرقم القياسي للأسعار. ويعتبر الرقم القياسي أحد الأدوات الهامة المستخدمة في إعداد الحسابات القومية وذلك بتخليص الدخل والمجاميع القومية من أثر تغيرات الأسعار.

ومن المعلوم أن الرقم القياسي هنا يعكس التغير الحاصل على أسعار السلع والخدمات فقط، ولا يعكس العوامل الأخرى المؤثرة في تكاليف المعيشة مثل كمية ونوعية السلع المشتراة. لذا فإن الرقم القياسي للأسعار يعتبر أحد المؤشرات الممكنة والمتاحة لدراسة تكاليف المعيشة.

ويجدر التمييز بين مفهوم الرقم القياسي لسعر المستهلك وبين الرقم القياسي لأسعار التجزئة، حيث يقيس الأخير التغيرات الحاصلة على المواد الداخلة ضمن تجارة التجزئة، في حين يقيس الأول ما يطرأ من التغيرات الحاصلة على أسعار السلع والخدمات الخاصة بسلة المستهلك.

إستخدام الرقم القياسي:

يستخدم الرقم القياسي لسعر المستهلك على نطاق واسع كمؤشر لقياس معدلات التضخم والإنحسار الإقتصادي، وكذلك يستخدم من قبل عامة الناس كدليل يسترشد به فيما يتعلق بميزانية الأسرة والبند المكونة لها. كذلك يستخدم كمقياس للتغيرات في القدرة الشرائية للعملة. أما في مجال الحسابات القومية فيستخدم الرقم القياسي كعامل لإستنباط تقديرات السعر الثابت للإنفاق الخاص.

سلة المستهلك:

يقوم المستهلك عادة بشراء أنواع مختلفة من السلع والخدمات. ولتسهيل عملية جمع الأسعار وعرضها بهدف تركيب الرقم القياسي، تصنف هذه السلع والخدمات على أساس الغرض الذي من أجله أنفقت الأسرة أموالها، وحسب توصيات الأمم المتحدة الخاصة بالحسابات القومية وكذلك التوصيات الواردة بشأن الرقم القياسي لسعر المستهلك. ويطلق على هذه الأصناف من السلع والخدمات سلة المستهلك. وقد بلغ إجمالي السلع والخدمات التي تجمع أسعارها من الميدان لغايات تركيب الرقم القياسي 568 سلعة وخدمة، تم رصدها من حوالي 1,500 مصدر موزعة على كافة المناطق الفلسطينية وضمن الأولوية والتجمعات السكنية. وتتم زيارة هذه المصادر أسبوعياً لدراسة أسعار الخضار والفواكه أو شهرياً لبقية المواد.

تتوزع السلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك على عدة مجموعات رئيسية وفرعية ومواد كما هو مبين أدناه:

1. المجموعات الرئيسية (المستوى الأول):

يتكون المستوى الأول لتصنيف سلة المستهلك من عشر مجموعات رئيسية هي:

1. المواد الغذائية
2. المشروبات والتبغ
3. الأقمشة والملابس والأحذية.
4. المسكن
5. الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
6. النقل والاتصالات
7. خدمات التعليم
8. الرعاية الصحية
9. سلع وخدمات ترفيهية وثقافية
10. سلع وخدمات أخرى متنوعة

2. المجموعات (المستوى الثاني):

أما المستوى الثاني من التصنيف فقد قسمت فيه كل مجموعة رئيسية إلى عدد من المجموعات. فعلى سبيل المثال قسمت المجموعة الرئيسية للمواد الغذائية إلى ثمانية مجموعات وهي: الحبوب ومنتجاتها، اللحوم والدواجن والسّمك، منتجات الألبان والبيض، الزيوت والدهون، الفواكه والخضراوات، السكر والمنتجات السكرية، الشاي والبن والكافوا، التوابل والملح والأغذية الأخرى.

3. المجموعات الفرعية (المستوى الثالث):

في المستوى الثالث من التصنيف، تم تجزئة بعض المجموعات إلى مجموعات فرعية أيضاً. مثال ذلك مجموعات اللحوم والدواجن والأسماك، فقد قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية، هي مجموعات اللحوم ومجموعات الدواجن ومجموعات الأسماك، وكذلك الحال بالنسبة لمنتجات الألبان والبيض إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعات الحليب ومجموعات منتجات الحليب ومجموعات البيض. أما مجموعات الفواكه والخضراوات فقد جرى تقسيمها إلى مجموعات فرعية كالتالي: فواكه طازجة، فواكه مجففة، مكسرات، فواكه معلبة وخضراوات طازجة، خضراوات معلبة، البقول ... إلخ. وقد استخدمت هذه التقسيمات للمجموعات التي تضم عدداً كبيراً من السلع.

4. المواد (المستوى الرابع):

في المستوى الرابع تم تقسيم المجموعات أو المجموعات الفرعية إلى عدد من المواد، فمثلاً تشمل الحبوب والخبز على المواد التالية: الأرز، الطحين، الخبز، البسكويت، المعكرونة ... إلخ. وقد قسمت اللحوم إلى لحوم طازجة، لحوم مجمدة، لحوم معلبة ... إلخ.

5. السلع والخدمات (المستوى الخامس):

في المستوى الخامس، اعتبرت أصناف المواد المفصلة بمثابة سلع وخدمات ذات مواصفات أكثر تفصيلاً، والتي يجري جمع أسعارها ورصد التغيرات على هذه الأسعار. ويبلغ عدد السلع التي يتم تركيب رقم قياسي لها 568 سلعة وخدمة.

جمع بيانات الأسعار:

تجمع بيانات الأسعار عن طريق المقابلات الشخصية بواسطة فريق مدرب خصيصاً لهذا الغرض وذلك من محلات البيع بالتجزئة ومحلات الخدمات المختلفة من المدن الرئيسية في المناطق الفلسطينية. وقد زود الباحث بكشف يضم كافة السلع والخدمات المطلوبة وأسماء المصادر المختلفة لهذه البيانات وموضحاً فيه الوصف الدقيق للسلعة، إضافة إلى عنوان المصدر، ولقد روعي في هذا السجل توزيعه إلى أربعة أسابيع للشهر بحيث تتوزع المصادر المختلفة لتغطي التغيرات الحاصلة على الأسعار طوال الشهر.

روعي في إستيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاثة تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية، ضمن المدينة الواحدة، وتسعيران أو تسعيرة واحدة لبقية المواد بحيث يراعى في قياس الأسعار سرعة أو وتيرة التغيير الحاصل على سعر السلعة أو الخدمة والذي يظهر من كثرة تداولها. ويتم جمع الأسعار بشكل شهري لكافة السلع الغذائية. أما بخصوص الخضار والفواكه، فإن أسعارها تجمع أسبوعياً أي بمعدل أربعة زيارات شهرية، على أن يكون يوم الثلاثاء من كل أسبوع هو يوم الزيارة.

لقد بلغ متوسط عدد التسعيرات للسلعة الواحدة في مجموعات المواد الغذائية ما يعادل 35 تسعيرة شهرياً في كافة المناطق، أي أن السلعة الواحدة تجمع بياناتها من 35 مصدر شهرياً. في حين يبلغ عدد التسعيرات لبقية المواد ما يعادل 25 تسعيرة شهرية. ويبلغ عدد المصادر التي تجمع منها بيانات الأسعار في جميع المناطق الفلسطينية ما يقارب 1500 مصدر.

طريقة حساب الرقم القياسي:

تتم عملية احتساب الرقم القياسي بإتباع معادلة لاسبير (Laspeyres Index) والمعروفة بالترجيح بكميات سنة الأساس (المناسب المرجحة). وحسب الصيغة المذكورة، يتم حساب الرقم القياسي لكل سلعة، ومن ثم لكل مجموعة ... إلى أن نصل إلى حساب الرقم القياسي العام لسعر المستهلك.

أسعار فترة الأساس:

يتم احتساب الرقم القياسي عادة بإعتماد متوسطات أسعار سنة أساس تكون أسعارها طبيعية دون وجود طفرات أو أزومات مما يؤثر على النمط الإستهلاكي للمجتمع والذي ينعكس بدوره على متوسطات الأسعار للسلع والخدمات والأهمية النسبية لها بصورة وقتية، والتي تنعكس بالتالي على الرقم القياسي للأسعار. لقد تم إعتماد متوسطات أسعار سنة 1996، كسنة أساس يتم مقارنة الأسعار الجارية نسبة لها، وذلك لتوفر أسعار المستهلكين طيلة هذه السنة، إضافة إلى ظهور نتائج مسح إنفاق الأسرة والذي إعتدنا عليه في حساب الأهمية النسبية للسلع.

الأهمية النسبية للسلع والخدمات (أوزان الترجيح):

الطريقة المتبعة في حساب الرقم القياسي تعتمد على الصيغة الرياضية المعروفة بصيغة لاسبير، وهذه الصيغة تتبع أسلوب الترجيح بكميات سنة الأساس، والتي تعكس الأهمية النسبية للسلع داخل سلة المستهلك.

لقد تم رصد ما تم إستهلاكه من هذه السلة من خلال مسح إنفاق وإستهلاك الأسرة عام 1996 وبلغ إجمالي عدد الأسر التي جرى رصد إستهلاكها شهرياً 4550 أسرة موزعة بطريقة علمية على كافة المناطق الفلسطينية. لقد عكست قيم الإستهلاك للسلع والخدمات داخل سلة المستهلك، الأهمية النسبية لتلك السلعة، لتمثل النمط الإستهلاكي الفلسطيني خلال تلك الفترة. وعليه فإن وزن سلعة ما يمثل جزءاً أو أجزاءً من مائة ألف وهو الوزن الإجمالي لسلة المستهلك.

لقد تم تركيب تلك الأوزان، كما أسلفنا بحساب قيمة ما أنفق على السلع والخدمات لكل من الضفة الغربية وقطاع غزة والقدس وعلى مستوى المناطق كل على حده. فعند احتساب الوزن الخاص بالضفة الغربية على سبيل المثال أخذت القيمة الإجمالية للإنفاق فيما يخص الضفة الغربية فقط. أما الوزن العام فقد احتسب على أساس إجمالي ما أنفق في كافة المناطق ولا يمثل في هذه الحالة متوسط الأوزان المذكورة.

يمثل الجدول التالي الأوزان المستخدمة في عمليات احتساب الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المناطق:

أقسام الإنفاق	الأراضي الفلسطينية	ب. الضفة الغربية*	قطاع غزة	القدس
المواد الغذائية	40,547	40,163	42,883	37,895
المشروبات والتبغ	6,714	6,957	6,348	6,105
الأقمشة والملابس والأحذية	9,511	9,662	9,395	8,866
المسكن ومستلزماته	6,942	6,415	7,838	8,115
الأثاث والسلع والخدمات المنزلية	7,418	7,388	7,811	6,782
النقل والإتصالات	12,680	12,786	11,239	15,066
خدمات التعليم	3,959	3,907	3,397	5,417
الرعاية الصحية	4,793	4,915	4,497	4,712
السلع والخدمات الترفيهية	1,577	1,526	1,585	1,866
سلع وخدمات متنوعة	5,859	6,281	5,007	5,176
المجموع	100,000	100,000	100,000	100,000

*ب. الضفة الغربية: تعني الضفة الغربية بإستثناء تلك المناطق من محافظة القدس التي ضمتها إسرائيل بعيد احتلال 1967، للأراضي الفلسطينية.

تنويه لمستخدمي بيانات هذا التقرير

1. الأرقام القياسية الواردة في هذه النشرة محسوبة بإستخدام متوسط أسعار السلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك في عام 1996 ككل. وقد تم إشتقاق أوزان الترجيح المستخدمة في تركيب الرقم القياسي من بيانات مسح إنفاق وإستهلاك الأسرة الفلسطينية الذي نفذته الدائرة على 4,550 أسرة فلسطينية بين 1995/10/1 و 1996/9/30.
2. نظراً للتفاوت في الأسعار والأوزان بين القدس وباقي مناطق الضفة الغربية (ب. الضفة الغربية)، فقد تم إشتقاق الرقم القياسي الخاص بالقدس بشكل مستقل، أما الرقم القياسي الخاص بالضفة الغربية فهو لا يغطي مناطق القدس الشرقية التي ضمتها إسرائيل إلى حدودها بعيد إحتلال عام 1967.
3. تم إستخدام الشيكال الاسرائيلي في تسعير السلع والخدمات. وقد بلغ معدل سعر الدولار للشيكال كالتالي:

السنة	معدل سعر الدولار للشيكال
معدل سعر الصرف لسنة، 1997	3.47 شيكل
معدل سعر الصرف لسنة، 1998	3.81 شيكل

جدول (1) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers
by Major Groups (Base Year 1996=100)
for Months of Dec. 1997- Dec.1998

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك
حسب اقسام الاتفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)
للاشهر من كانون 1، 1997 - كانون 1 ، 1998

Major groups	Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية													اقسام الاتفاق الرئيسية
	كانون 1 Dec.1998	تشرين 2 Nov.1998	تشرين 1 Oct.1998	ايلول Sept.1998	آب Aug.1998	تموز July.1998	حزيران Jun.1998	ايار May.1998	نيسان Apr.1998	آذار Mar.1998	شباط Feb.1998	كانون 2 Jan.1998	كانون 1 Dec.1997	
Food	123.07	122.46	121.21	115.54	110.70	110.80	110.49	111.06	108.77	110.05	110.99	111.80	107.46	المواد الغذائية
Beverages and Tobacco	125.36	122.19	117.96	116.48	116.30	116.32	115.38	114.91	114.95	115.07	114.98	114.92	111.79	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	125.26	124.61	122.63	122.16	122.95	123.03	120.77	120.53	119.97	119.53	120.63	120.36	119.81	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	115.01	115.46	115.24	111.20	110.94	106.27	106.44	106.39	106.47	106.19	106.29	106.93	107.36	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	124.01	121.84	118.78	117.06	117.03	116.60	115.63	115.30	115.12	115.02	115.44	115.60	115.25	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	111.40	110.89	109.67	108.80	108.46	105.95	105.69	105.97	106.00	105.64	107.79	107.96	108.48	النقل والاتصالات
Education	110.18	110.16	108.50	107.66	105.25	105.33	105.29	105.32	104.97	104.98	105.56	105.66	105.65	خدمات التعليم
Medical care	121.57	120.91	117.76	115.56	116.34	116.48	116.71	113.77	114.11	112.91	113.23	113.98	113.65	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	114.97	114.45	112.82	111.34	110.91	110.63	109.88	110.06	109.48	109.37	109.88	109.67	109.91	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	120.19	116.27	114.78	112.18	108.75	108.37	107.80	108.19	108.51	107.73	107.84	107.60	107.83	سلع وخدمات متنوعة
All-Items consumer price index	120.57	119.60	117.89	114.62	112.39	111.75	111.19	111.28	110.31	110.62	111.46	111.86	109.43	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

جدول (2) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers
by Major Groups (Base Year 1996=100)
for Months of Dec. 1997- Dec.1998

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك
حسب أقسام الاتفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)
للاشهر من كانون 1، 1997 - كانون 1، 1998

Major groups	R. West Bank الضفة الغربية												اقسام الاتفاق الرئيسية	
	كانون 1 Dec.1998	تشرين 2 Nov.1998	تشرين 1 Oct.1998	ايلول Sept.1998	آب Aug.1998	تموز July.1998	حزيران Jun.1998	ايار May.1998	نيسان Apr.1998	آذار Mar.1998	شباط Feb.1998	كانون 2 Jan.1998		كانون 1 Dec.1997
Food	123.21	123.17	121.95	113.67	108.56	108.28	111.40	111.97	108.31	110.46	111.87	111.07	106.15	المواد الغذائية
Beverages and Tobacco	124.22	120.83	116.51	115.81	115.68	115.86	115.09	114.75	114.79	114.79	114.77	114.70	111.20	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	116.76	115.97	114.22	117.16	118.93	118.48	115.80	114.51	113.07	112.54	113.56	114.23	113.68	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	113.50	114.60	114.07	109.66	109.85	105.35	105.05	105.50	105.43	105.03	105.77	106.29	107.06	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	119.67	117.35	113.94	111.89	112.30	112.78	112.38	111.70	111.43	111.39	112.06	112.36	112.76	الاتاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	110.96	110.92	110.21	109.08	109.02	106.94	106.34	107.11	107.21	106.69	108.94	109.05	109.41	النقل والاتصالات
Education	110.39	110.37	108.76	107.45	104.05	104.08	103.66	103.56	103.84	104.01	104.33	104.53	104.54	خدمات التعليم
Medical care	128.82	127.32	127.29	122.79	123.17	124.52	125.89	122.80	123.01	121.14	121.75	121.89	121.37	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	113.75	113.76	112.37	111.57	110.31	111.21	109.37	109.00	108.08	108.61	109.67	109.74	109.93	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	117.79	114.69	113.08	110.46	106.80	106.59	107.31	107.42	108.19	106.77	106.92	106.71	106.07	سلع وخدمات متنوعة
All-Items consumer price index	119.50	118.79	117.27	113.15	110.93	110.34	111.22	111.22	109.66	110.21	111.33	111.14	108.93	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

جدول (3) Table (3)

Monthly Consumer Price Index Numbers
by Major Groups (Base Year 1996=100)
for Months of Dec. 1997- Dec.1998

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك
حسب أقسام الاتفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)
للاشهر من كانون 1، 1997 - كانون 1، 1998

Major groups	قطاع غزة غزة Strip													اقسام الاتفاق الرئيسية
	كانون 1 Dec.1998	تشرين 2 Nov.1998	تشرين 1 Oct.1998	ايلول Sept.1998	آب Aug.1998	تموز July.1998	حزيران Jun.1998	ايار May.1998	نيسان Apr.1998	آذار Mar.1998	شباط Feb.1998	كانون 2 Jan.1998	كانون 1 Dec.1997	
Food	119.44	117.49	119.07	112.16	108.70	108.28	109.98	110.96	110.82	109.09	109.68	108.33	104.71	المواد الغذائية
Beverages and Tobacco	124.87	123.38	120.13	116.16	115.83	115.58	114.83	114.11	114.12	114.30	114.20	114.05	111.79	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	142.75	141.63	140.43	138.19	138.25	137.98	132.99	131.82	131.00	130.66	131.13	131.57	131.36	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	120.18	120.24	120.22	117.27	117.24	111.75	111.74	111.77	111.76	111.52	111.72	111.81	111.81	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	118.07	115.90	115.17	114.17	114.53	115.32	114.78	114.60	114.71	114.44	115.25	115.18	115.63	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	109.87	109.58	108.35	107.51	107.31	104.56	104.30	103.94	103.94	103.75	105.22	105.62	106.08	النقل والاتصالات
Education	110.93	110.93	110.89	110.48	110.16	110.39	111.30	111.37	111.37	111.04	111.18	111.18	111.16	خدمات التعليم
Medical care	128.51	128.07	121.75	120.09	119.37	118.74	118.87	116.22	116.30	114.55	115.37	116.34	115.76	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	115.33	115.12	114.03	112.89	114.33	114.43	114.66	115.82	115.70	115.29	116.32	116.36	116.69	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	127.31	127.79	126.31	123.88	120.53	120.33	119.25	119.59	119.65	119.49	119.50	119.63	120.28	سلع وخدمات متنوعة
All-Items consumer price index	121.30	120.07	119.85	115.79	114.11	113.18	113.31	113.44	113.32	112.39	112.98	112.53	110.93	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

جدول (4) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers
by Major Groups (Base Year 1996=100)
for Months of Dec. 1997- Dec.1998

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك
حسب أقسام الاتفاقيات الرئيسية (سنة الأساس 1996=100)
للاشهر من كانون 1، 1997 - كانون 1، 1998

Major groups	القدس Jerusalem													اقسام الاتفاقيات الرئيسية
	كانون 1 Dec.1998	تشرين 2 Nov.1998	تشرين 1 Oct 1998	ايلول Sept.1998	آب Aug.1998	تموز July.1998	حزيران Jun.1998	ايار May.1998	نيسان Apr.1998	آذار Mar.1998	شباط Feb.1998	كانون 2 Jan.1998	كانون 1 Dec.1997	
Food	127.85	128.01	125.41	121.09	116.00	116.79	115.53	115.69	112.89	113.77	114.24	116.39	111.24	المواد الغذائية
Beverages and Tobacco	128.11	125.38	119.61	118.90	118.00	118.26	117.18	117.18	117.13	117.12	117.10	117.10	113.72	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	121.48	120.99	117.71	115.97	116.36	116.93	117.33	118.80	118.99	118.74	119.12	117.07	115.93	الاقمشة والملابس والأحذية
Housing	107.91	108.05	107.97	102.51	102.10	102.09	102.47	102.29	102.43	102.32	102.32	102.95	103.34	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	136.23	133.85	128.01	125.99	125.20	123.19	121.60	121.50	121.22	120.78	120.22	120.57	119.26	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	111.80	110.27	108.81	108.25	107.59	104.43	103.84	104.22	104.29	103.86	104.68	104.70	105.46	النقل والاتصالات
Education	107.86	107.86	106.17	106.22	105.73	106.42	106.42	106.42	105.51	105.51	106.42	106.42	106.42	خدمات التعليم*
Medical care	113.30	112.68	109.72	109.30	110.94	110.61	110.44	108.68	109.24	109.23	108.68	109.39	109.48	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	116.86	115.47	113.62	111.15	111.19	109.91	109.27	109.31	108.58	108.05	107.71	107.78	107.27	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	118.43	113.26	111.93	110.38	106.78	106.38	105.57	105.53	105.68	105.28	105.48	105.21	105.97	سلع وخدمات متنوعة
All-Items consumer price index	121.50	120.65	118.00	115.42	113.07	112.75	112.01	112.16	111.09	111.26	111.58	112.32	110.15	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

ملاحظة: تم تعديل بيانات خدمات التعليم في القدس ابتداء من شهر آب حتى شهر كانون أول 1998 خلافا لما سبق نشره.

جدول (5) Table (5)

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by Major Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب اقسام الاتفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)
19لسنتي 1997 و98

Major groups	القدس Jerusalem			قطاع غزة Gaza Strip			ب. الضفة الغربية R. West Bank			الأراضي الفلسطينية Palestinian Territories			اقسام الاتفاق الرئيسية
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	
Food	9.53	118.64	108.32	6.22	112.00	105.44	6.58	113.66	106.64	7.29	113.91	106.17	المواد الغذائية
Beverages and Tobacco	8.01	119.26	110.41	5.91	116.80	110.28	6.39	116.48	109.49	6.79	117.07	109.62	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	7.37	118.29	110.17	11.39	135.70	121.82	6.78	115.44	108.11	8.05	121.87	112.79	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	1.23	103.78	102.52	6.63	114.77	107.63	2.60	108.34	105.60	3.72	109.40	105.48	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	10.84	124.86	112.65	2.36	115.18	112.52	3.68	113.27	109.25	5.86	117.29	110.79	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	2.25	106.40	104.05	1.54	106.16	104.55	0.41	108.54	108.10	1.14	107.85	106.64	النقل والاتصالات
Education	1.41	106.41	104.93	3.72	110.94	106.96	2.53	105.75	103.14	1.60	106.57	104.89	خدمات التعليم
Medical care	2.94	110.18	107.04	6.57	119.52	112.15	6.67	124.20	116.43	5.13	116.11	110.44	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	5.97	110.74	104.50	4.37	115.02	110.21	3.58	110.62	106.80	3.95	111.16	106.94	السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
Miscellaneous goods and services	4.47	108.33	103.69	6.56	121.94	114.43	2.32	109.39	106.91	3.67	110.68	106.77	سلع وخدمات متنوعة
All-Items consumer price index	6.57	114.32	107.27	5.88	115.19	108.79	4.94	112.90	107.58	5.58	113.63	107.62	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

جدول (6) Table

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by Food Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Food	9.53	118.64	108.32	6.22	112.00	105.44	6.58	113.66	106.64	7.29	113.91	106.17	المواد الغذائية
Cereals and its products	6.28	109.89	103.40	6.04	94.91	89.50	1.38	100.81	99.44	3.70	100.51	96.92	الحبوب ومنتجاتها
Meat, Poultry & Fish	16.36	122.99	105.70	15.16	123.11	106.90	17.49	122.58	104.33	16.69	122.50	104.98	اللحوم والدواجن والاسماك
Meat	19.25	125.18	104.97	18.71	125.86	106.02	17.69	121.82	103.51	18.16	122.57	103.73	اللحوم
Fresh meat	20.43	123.93	102.91	22.54	126.91	103.57	19.86	122.60	102.29	20.13	122.08	101.62	لحوم طازجة
Frozen meat	10.96	121.28	109.30	2.66	103.01	100.34	10.15	116.55	105.81	7.99	113.22	104.84	لحوم مجمدة
Canned meat	16.97	143.47	122.66	12.55	165.23	146.81	9.00	123.68	113.47	13.37	142.24	125.47	لحوم معلبة
Other meat	12.08	121.07	108.02	8.02	121.14	112.15	3.51	112.75	108.93	8.33	118.36	109.26	لحوم اخرى
Poultry	11.68	118.75	106.33	11.56	116.29	104.24	17.89	124.78	105.84	16.01	122.38	105.49	الدواجن
Fish	6.66	119.89	112.40	9.49	128.09	116.99	3.09	113.59	110.18	6.59	122.36	114.79	الاسماك
Milk products and eggs	5.01	123.42	117.53	5.56	108.70	102.97	3.77	111.33	107.29	6.71	119.99	112.44	منتجات الالبان والبيض
Milk	3.83	114.27	110.06	3.27	110.32	106.83	1.23	105.58	104.30	2.64	109.32	106.51	الحليب
Milk products	5.13	129.25	122.94	4.39	118.06	113.09	4.50	119.97	114.80	3.86	121.71	117.19	منتجات الحليب
Eggs	4.47	109.03	104.36	10.55	93.88	84.92	3.59	98.06	94.66	11.88	103.39	92.41	البيض

Cont.

يتبع

جدول (6) Table

الأرقام القياسية السنوية لأسعار المستهلك ونسب التغير
 حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الأساس 1996=100)
 للسنتي 1997 و1998

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
 by Food Groups (Base Year 1996=100)
 for 1997 & 1998

Major Groups	القدس Jerusalem			قطاع غزة Gaza Strip			ب. الضفة الغربية R. West Bank			الأراضي الفلسطينية Palestinian Territories			مجموعات الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	
Oils and fats	18.16	116.66	98.73	12.30	111.64	99.41	14.34	115.75	101.23	19.68	113.53	94.86	الزيوت والدهون
Vegetable oils	19.12	117.48	98.62	13.06	111.90	98.97	15.79	116.95	101.00	20.94	114.34	94.54	الزيوت النباتية
Fats	6.29	106.36	100.07	4.42	108.80	104.19	7.20	109.75	102.38	9.55	108.30	98.86	الدهون

Cont.

يتبع

جدول (6) Table

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by Food Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Fruits and vegetables	8.11	119.74	110.76	1.00	119.01	117.83	2.57	116.99	114.06	3.44	116.03	112.17	الفواكه والخضروات
Fruits	4.93	119.40	113.79	-1.95	111.05	113.26	-4.29	114.22	119.34	-0.71	114.72	115.54	الفواكه
Fresh fruit	4.21	117.07	112.34	-5.73	107.46	113.99	-7.02	111.88	120.32	-3.75	112.00	116.37	فواكه طازجة
Dried fruits	37.54	152.43	110.83	26.03	150.40	119.33	11.33	156.92	140.95	24.09	153.85	123.98	فواكه مجففة
Nuts	2.42	120.74	117.88	8.31	118.00	108.94	5.30	113.44	107.73	6.33	116.92	109.96	مكسرات
Tinned fruit and Juice	6.15	131.17	123.57	10.29	125.40	113.70	9.61	129.69	118.32	6.10	126.00	118.75	فواكه معلبة وعصير طبيعي
Vegetables	11.55	120.91	108.39	3.49	126.24	121.99	8.61	119.17	109.72	7.18	117.15	109.30	الخضروات
Fresh vegetables	12.36	123.44	109.86	1.60	130.37	128.32	8.00	121.51	112.51	6.69	119.44	111.95	خضروات طازجة
Tinned vegetables	6.14	99.62	93.86	25.74	130.79	104.02	19.08	100.70	84.57	15.76	105.70	91.31	خضروات معلبة
Frozen vegetables	18.96	124.01	104.25	21.68	110.36	90.69	20.13	114.87	95.62	18.77	114.36	96.29	خضروات مجمدة
Dried vegetables and pulses	3.37	105.76	102.32	8.26	102.16	94.36	8.77	109.67	100.83	6.99	105.16	98.29	خضروات وبقول مجففة ومعلبة
Dried pluses	3.56	97.51	94.16	8.77	102.24	94.00	9.97	109.68	99.74	7.38	103.38	96.28	بقول مجففة
Dried vegetables	23.19	174.79	141.88	7.14	97.22	90.74	8.56	94.93	87.44	18.71	127.95	107.79	خضروات مجففة
Tinned pulses	0.11	106.64	106.52	4.24	101.58	97.45	7.18	109.88	102.52	3.15	105.90	102.67	بقول معلبة
Potatoes and other tubers	2.14	105.40	103.19	-3.94	130.58	135.93	-4.07	119.66	124.74	-5.45	111.10	117.51	الدرنات
Sugar and sugar products	2.24	103.03	100.78	-0.09	98.54	98.63	1.34	96.89	95.61	0.80	97.90	97.12	السكر والمنتجات السكرية

Cont.

يتبع

جدول (6) Table (6)

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و 1998

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by Food Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Tea, coffee and cocoa	7.49	132.01	122.81	9.07	118.40	108.55	2.76	116.81	113.67	4.98	120.36	114.65	الشاي والبن والكاكاو
Spices, salt and other foods	11.73	119.61	107.05	10.31	117.17	106.22	10.18	120.65	109.50	10.70	118.09	106.67	التوابل والملح والاعذية الاخرى
Spices	8.71	117.00	107.62	27.69	138.50	108.47	12.93	113.90	100.86	15.73	120.34	103.99	التوابل
Table salt	0.27	99.61	99.34	7.72	101.69	94.40	6.43	114.67	107.74	4.59	105.15	100.54	ملح الطعام
Other foods	12.81	121.31	107.54	6.83	112.90	105.68	11.05	124.02	111.67	10.03	119.33	108.45	اغذية اخرى

جدول (7) Table

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير

حسب مجموعات المشروبات والتبغ (سنة الاساس 1996=100)

لسنتي 1997 و 1998

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by Beverages & Tobacco Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات الرئيسية
	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	
Beverages & tobacco	8.01	119.26	110.41	5.91	116.80	110.28	6.39	116.48	109.49	6.79	117.07	109.62	المشروبات والتبغ
Beverages	3.44	106.47	102.93	3.93	102.51	98.63	4.93	110.72	105.52	4.14	106.80	102.55	المشروبات
Soft drinks	3.21	106.14	102.84	3.93	102.51	98.63	4.92	110.91	105.70	4.01	106.64	102.52	المشروبات المرطبة والغازية
Alcoholic drinks	8.10	113.28	104.79	51.29	100.00	66.10	4.95	106.07	101.06	7.88	111.64	103.48	المشروبات الروحية
Tobacco & cigarettes	9.96	125.31	113.96	6.35	120.36	113.18	6.91	118.62	110.96	7.65	120.68	112.11	التبغ والسجائر
Cigarettes	9.98	125.33	113.96	6.28	120.39	113.28	6.75	118.34	110.85	7.59	120.62	112.11	السجائر
Tobacco products	7.56	118.45	110.13	11.46	118.47	106.29	14.01	132.60	116.30	11.22	124.66	112.08	منتجات التبغ

جدول (8) Table (8)

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير

حسب مجموعات الأقمشة والملابس والأحذية (سنة الأساس 1996=100)

لسنتي 1997 و 1998

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Textiles, Clothing & Footwear Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات الرئيسية
	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	نسبة التغير	متوسط	متوسط	
	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	Change%	Ave.1998	Ave.1997	
Textiles, Clothing & Footwear	7.37	118.29	110.17	11.39	135.70	121.82	6.78	115.44	108.11	8.05	121.87	112.79	الأقمشة والملابس والأحذية
Textiles & clothing	8.82	118.65	109.03	13.26	144.31	127.42	8.71	118.95	109.41	9.83	126.21	114.91	الأقمشة والملابس
Textiles	1.40	107.31	105.82	0.43	109.48	109.01	1.95	108.80	106.72	1.24	108.74	107.41	الأقمشة
Ready made clothing	8.99	118.94	109.13	13.73	145.85	128.24	8.78	118.98	109.38	10.15	126.92	115.22	الملابس الجاهزة
Tailoring	2.81	107.67	104.73	0.91	105.59	104.63	14.46	131.46	114.85	3.78	113.67	109.53	التفصيل والخياطة
Footwear	3.03	117.18	113.74	3.84	107.43	103.46	0.80	105.14	104.30	2.20	108.71	106.37	الأحذية

جدول (9) Table (9)

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Housing Services Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات المسكن ومستلزماته (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و 1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الائتلاف الرئيسية
	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	
Housing Services Group	1.23	103.78	102.52	6.63	114.77	107.63	2.60	108.34	105.60	3.72	109.40	105.48	المسكن ومستلزماته
House Rents	6.88	106.88	100.00	6.88	106.88	100.00	6.80	106.80	100.00	6.88	106.88	100.00	ايجار المساكن
Fuel and power	0.07	105.10	105.03	3.99	111.26	106.99	2.39	110.80	108.22	2.73	110.16	107.23	الوقود والطاقة
Water charges	0.01	100.46	100.45	21.02	145.40	120.15	1.47	101.84	100.36	6.85	111.59	104.43	نفقات الماء
Other housing services	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	خدمات مسكن اخرى

جدول (10) Table

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Furniture & Services Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الأرقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات الأثاث والسلع المنزلية (سنة الأساس 1996=100)
لسنتي 1997 و1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Furniture & household goods & services	10.84	124.86	112.65	2.36	115.18	112.52	3.68	113.27	109.25	5.86	117.29	110.79	الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
Furniture and carpet	14.81	126.42	110.11	1.70	113.23	111.34	4.44	114.76	109.88	7.27	118.07	110.07	الأثاث والسجاد
Household textiles and other furnishings	13.35	143.25	126.37	1.05	117.02	115.80	3.74	118.10	113.84	5.18	124.14	118.02	المنسوجات والتجهيزات المنزلية
Household appliances	8.93	123.20	113.10	4.29	118.92	114.03	5.85	113.34	107.08	7.32	117.64	109.62	الأجهزة المنزلية
Household utensils	5.31	123.82	117.58	-0.96	118.14	119.28	-0.19	113.02	113.23	0.28	118.27	117.94	اواني ودوات منزلية
Household operations	8.30	113.94	105.21	4.32	111.96	107.32	2.43	106.89	104.35	4.44	109.59	104.93	لوازم واعمال منزلية
Household services	1.56	105.11	103.49	-0.41	99.93	100.34	5.29	108.41	102.97	0.17	102.69	102.51	الخدمات المنزلية

جدول (11) Table

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات النقل والاتصالات (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و 1998

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Transport and Communication Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Transport and communication	2.25	106.40	104.05	1.54	106.16	104.55	0.41	108.54	108.10	1.14	107.85	106.64	النقل والاتصالات
Personal transport equipment	5.11	105.26	100.14	5.05	105.29	100.23	5.05	105.12	100.07	5.07	105.24	100.16	وسائل النقل الشخصية
Operation of personal transport equipment	2.67	112.94	110.00	5.36	121.01	114.85	2.02	115.81	113.52	3.63	116.91	112.82	تشغيل وسائل النقل الشخصية
Purchased transport	0.27	100.27	100.00	0.00	100.00	100.00	2.31	110.81	108.31	1.41	107.13	105.64	خدمات النقل العامة
Communication	0.15	100.15	100.00	-13.39	87.66	101.21	-24.50	74.53	98.71	-19.06	80.91	99.97	الاتصالات

جدول (12) Table

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Education Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات خدمات التعليم (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Education	1.41	106.41	104.93	3.72	110.94	106.96	2.53	105.75	103.14	1.60	106.57	104.89	خدمات التعليم
School fees	0.29	104.58	104.28	5.86	122.53	115.75	2.53	107.75	105.09	0.64	106.12	105.45	رسوم التعليم
Education equipment	3.33	121.79	117.87	7.03	116.39	108.74	4.00	100.13	96.28	1.59	106.87	105.19	أدوات تعليمية
Other education services	2.36	100.88	98.55	3.05	107.66	104.47	1.32	106.37	104.98	3.32	106.99	103.56	خدمات تعليم متنوعة

جدول (13) Table

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات الرعاية الصحية (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و 1998

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Medical Care Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Medical care	2.94	110.18	107.04	6.57	119.52	112.15	6.67	124.20	116.43	5.13	116.09	110.43	الرعاية الصحية
Services of Physicians	4.94	109.14	104.00	7.58	124.08	115.33	14.43	152.07	132.89	9.69	127.20	115.96	خدمات الاطباء
Hospital care	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	0.00	100.00	100.00	خدمات المستشفيات
Medical & pharmaceutical products	1.78	108.36	106.46	4.96	112.28	106.97	3.25	114.44	110.84	3.27	111.03	107.51	المنتجات الطبية والصيدلانية
Other medical care	3.34	114.01	110.32	6.68	126.84	118.90	6.55	128.42	120.53	5.92	122.05	115.22	خدمات طبية متنوعة

جدول (14) Table

Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Recreation & Culture Goods and Services Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات السلع والخدمات الترفيهية والثقافية (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و1998

Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Recreation & Culture goods and services	5.97	110.74	104.50	4.36	115.02	110.21	3.58	110.62	106.80	3.95	111.16	106.94	السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
Recreational goods	5.72	109.07	103.17	4.50	115.75	110.77	3.73	111.93	107.90	4.05	111.63	107.28	السلع الترفيهية
Recreational & cultural activities services	7.34	119.93	111.73	2.88	107.39	104.38	2.69	103.68	100.96	4.03	109.15	104.92	الخدمات الترفيهية والثقافية

جدول (15) Table

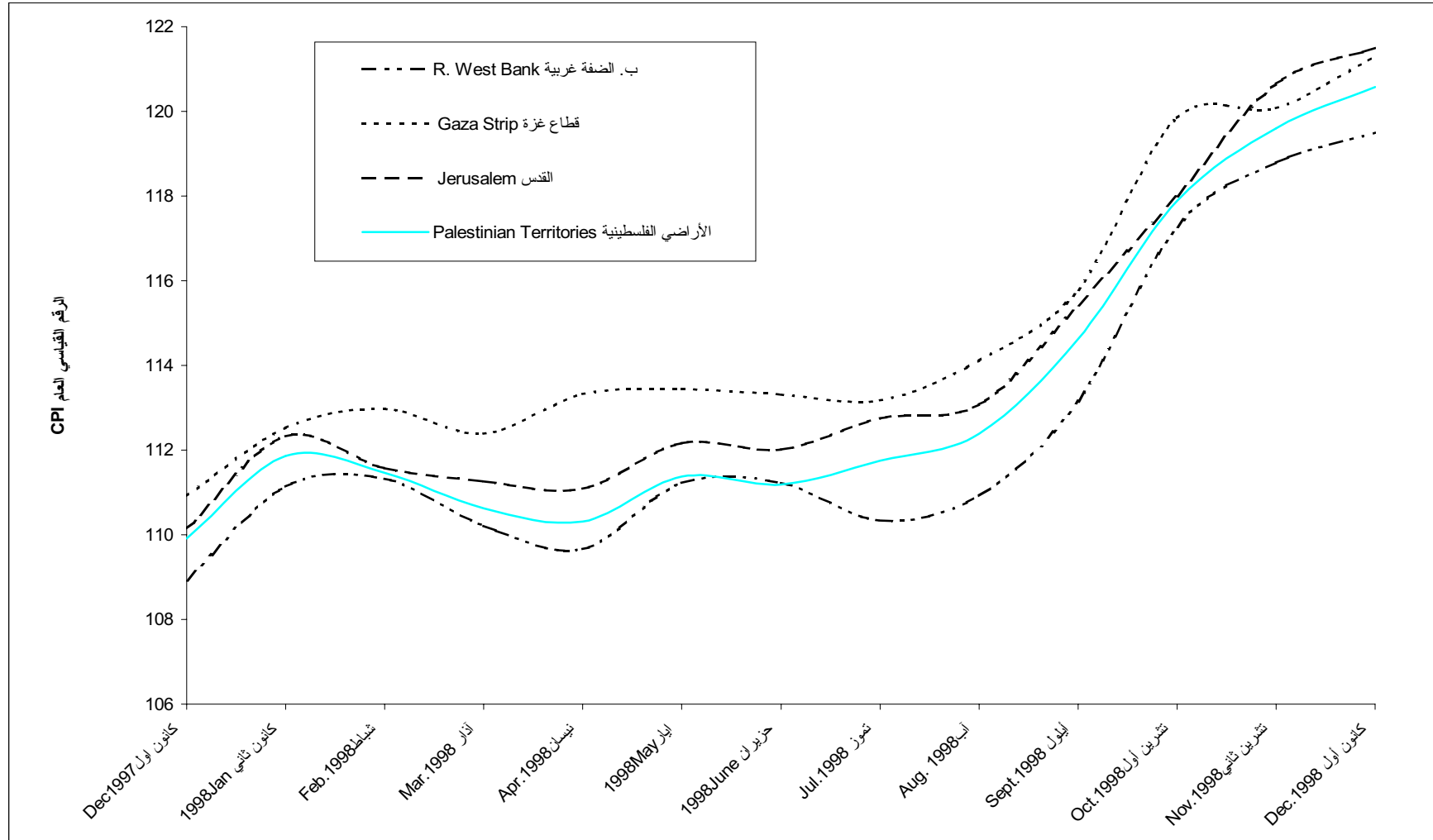
Yearly Consumer Price Index Numbers & Percent Change
by the Miscellaneous Groups (Base Year 1996=100)
for 1997 & 1998

الارقام القياسية السنوية لاسعار المستهلك ونسب التغير
حسب مجموعات سلع وخدمات متنوعة (سنة الاساس 1996=100)
لسنتي 1997 و1998

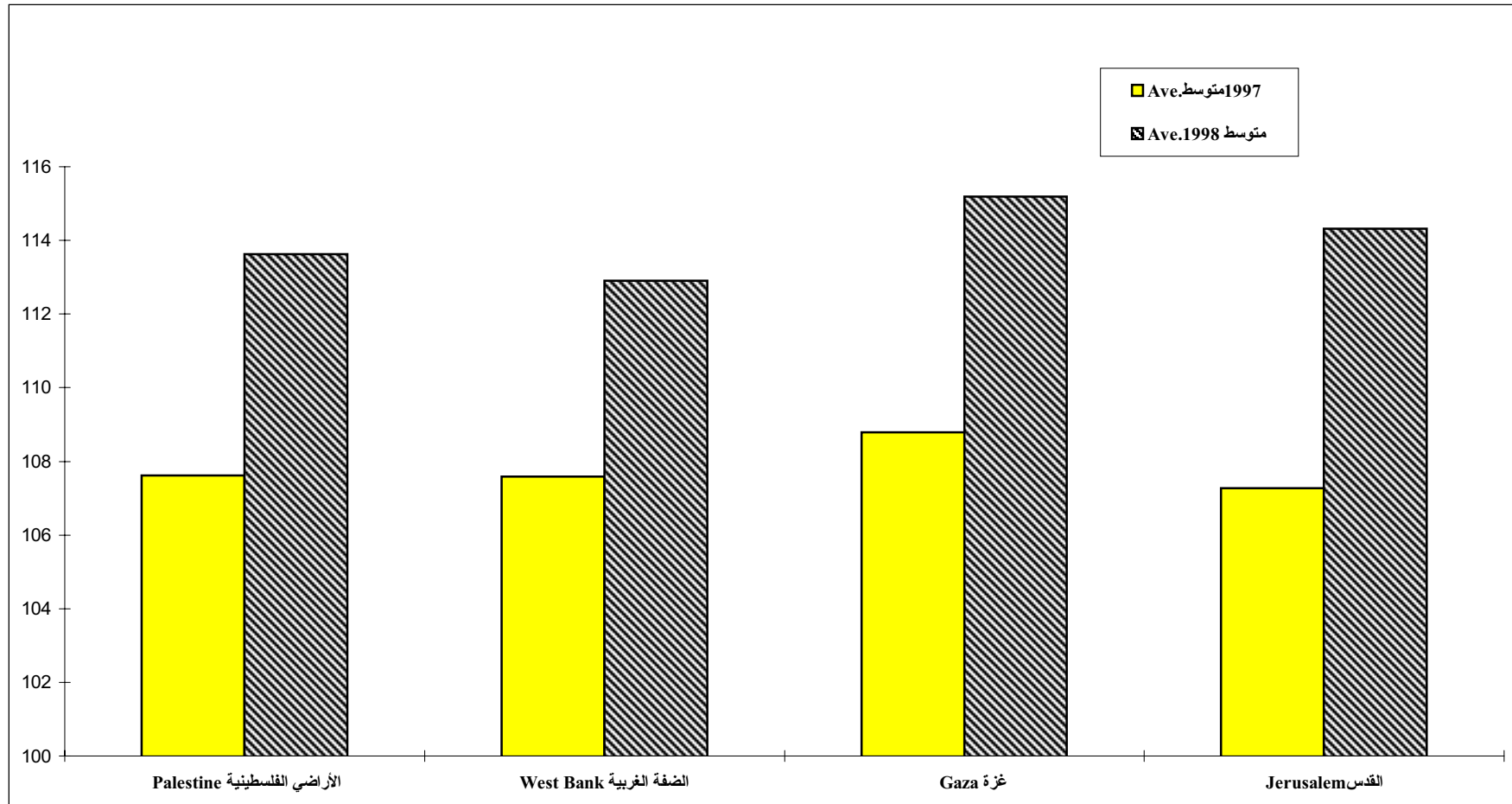
Major Groups	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank ب. الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الإنفاق الرئيسية
	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	نسبة التغير Change%	متوسط Ave.1998	متوسط Ave.1997	
Miscellaneous goods and services	4.47	108.33	103.69	6.56	121.94	114.43	2.32	109.39	106.91	3.67	110.68	106.77	سلع وخدمات متنوعة
Personal care	7.18	119.93	111.90	1.00	116.81	115.65	17.96	136.10	115.38	10.64	125.76	113.67	العناية الشخصية
Goods for personal care	3.74	107.01	103.15	11.79	124.10	111.01	1.80	109.06	107.13	3.98	111.13	106.88	سلع الخدمات الشخصية
Expenditure in restaurants and coffees	4.45	107.80	103.21	7.11	132.65	123.84	6.51	120.53	113.16	6.66	119.01	111.58	خدمات المطاعم والمقاهي
Other personal goods	5.67	108.13	102.33	-3.77	97.97	101.81	-3.45	94.46	97.84	-0.87	98.66	99.53	سلع متنوعة اخرى

شكل 1: الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، للأشهر: من كانون أول 1997 - كانون أول 1998

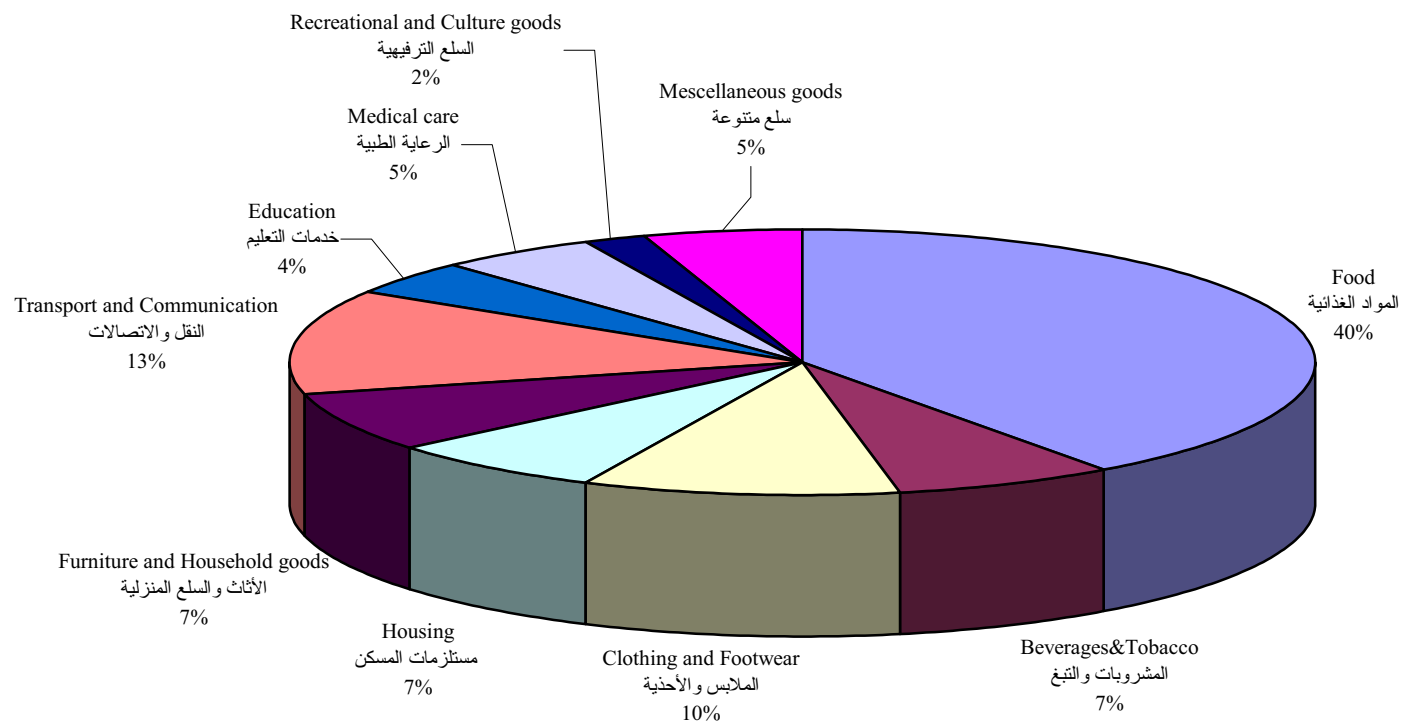
Figure 1: Consumer Price Index for December 1997 - December 1998

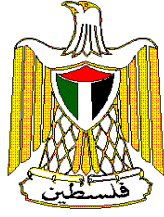


شكل 2: الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، متوسط سنة 1997 و متوسط سنة 1998 (سنة الأساس 1996=100)
Figure 2: Consumer Price Index, average for 1997 and 1998, (1996=100)



شكل3: مجموعات الإنفاق داخل سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية لسنة 1996
 Figure3: Groups of Expenditure in the Consumption Basket for the Palestinian Territories in 1996





Palestinian Central Bureau of Statistics

Consumer Price Index Annual Bulletin 1998

January, 1999

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© January, 1999.

All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 1999. *Consumer Price Index: Annual Bulletin 1998.* Ramallah-Palestine.

All correspondence should be directed to:

Department of user services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647, Ramallah
West Bank, Palestine.

Tel: 972-2-298 6340

E-Mail: pcbs@pcbs.pna.org

Fax: 972-2-298 6343

web-site:

<http://www.pcbs.org>

Preface

A standard consumer basket for the West Bank and Gaza Strip has been established by the Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) through an extensive survey of prices and household expenditure and consumption during 1995 and 1996. The Palestinian Consumer Basket which is currently in use for deriving the monthly Palestinian Consumer Price Index (PCPI) contains goods and services amounting to 568 items.

Consumer Price Index CPI is usually used as a tool for measuring changes in prices of goods and services and monitoring price trends, market conditions and cost of living. However, the CPI does not reflect other factors affecting costs of living, e.g. quality and quantity of purchased goods. Thus, it is considered as one of many indicators which can be used for examining the costs of living. On the other hand, the CPI is widely used for measuring inflation rates and economic recession.

Due to the lack of basic data on prices and relative weights for a recent and updated consumer basket, which are needed to compile the PCPI, the development of PCPI has gone through two phases. In the first phase, the month of November, 1995 was used as a base for calculating average prices of the goods and services included in the consumer basket. Then, relative weights of these goods and services were derived from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey results for the period of October-December, 1995. This approach was necessary due to the lack of basic data. The second phase has started when price data and records of expenditure and consumption for a whole year became available.

Starting from February 1997, PCPI is compiled on the bases of the average prices of the Palestinian consumer basket for the whole 1996. Moreover, the relative weights applied represent a full year of household expenditure and consumption.

In the meantime, we encourage users of PCPI to provide comments and suggestions on this modest experience in order that PCBS improves on this exercise.

January, 1999

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.
President**

Abbreviations

CB	Consumer Basket
CPI	Consumer Price Index
OPT	Occupied Palestinian Territory
PCBS	Palestinian Central Bureau of Statistics
PECS	Palestinian Expenditure and Consumption Survey
SNA	System of National Accounts
UN	United Nations
UNDP	United Nations Development Program
WB	West Bank
WBGS	West Bank and Gaza Strip
RWB	Remaining West Bank
GS	Gaza Strip
JE	Jerusalem
PCPI	Palestinian Consumer Price Index

Table of Contents

Subject	Page
Preface	
Introduction	[7]
Tables	
Table 1: Monthly Consumer Price Index Numbers by Major groups in Palestinian Territories	17
Table 2: Monthly Consumer Price Index Numbers and by Major Groups in West Bank	18
Table 3: Monthly Consumer Price Index Numbers, by Major Groups in Gaza Strip	19
Table 4: Yearly Consumer Price Index Numbers by Major Groups in Jerusalem	20
Table 5: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Major Groups	21
Table 6: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Foods groups	22
Table 7: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Beverages and Tobacco groups	26
Table 8: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Clothes, Dresses and Footwear groups	27
Table 9: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Housing Services groups	28
Table 10: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Furniture and Household Utensils groups	29
Table 11: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Transport and Communication groups	30
Table 12: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Education Services groups	31
Table 13: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Health Care groups	32
Table 14: Yearly Consumer Price Index Numbers and Percent Change by Recreation and Cultural Goods and Services groups	33
Table 15: Yearly Consumer Price Index Numbers by Other Goods and Services groups	34
Figures	
Figure (1): The Consumer Price Index Numbers for Months, December 1997- December 1998	35
Figure (2): The Consumer Price Index Numbers, average for 1997 and 1998	36
Figure (3): Groups of Consumption Percent at Consumer Basket in Palestine	37

Introduction:

Consumer Price Index CPI is a statistical tool used for measuring changes in prices of purchased goods and services during different temporal intervals. It is usually used as a tool for depicting changes in prices of goods and services and monitoring price trends, market conditions and cost of living. Other purposes involve identifying the purchasing power of money, which is inversely proportional with the CPI, and constructing the national accounts via summing income and national aggregates in view of price changes.

It is well-known that the CPI depicts changes in prices of goods and services only, i.e. does not reflect other factors affecting costs of living, e.g. quality and quantity of purchased goods. Thus, it is considered among the available indicators for examining the costs of living.

There should be a distinction between the CPI and the Retail Price Index. The former examines changes in prices of goods and services included in **the consumer basket**, whereas the latter measures changes in items included in retail trade.

Uses of Consumer Price Index:

The CPI is widely used for measuring inflation rates and economic recession. It is also used by the public as a guide concerning the household budget and the different items comprising it. In the area of national accounts, the CPI is used as a significant factor in deducting estimates for fixed private expenditure.

Consumer Basket:

Normally, the consumer purchases different types of goods and services. To facilitate compilation of data on prices of goods and services and construction of the CPI, items underwent classification by purpose of expenditure. This process took place in accordance with UN-SNA recommendations on CPI. The categories of classified goods and services are identified as the **consumer basket**. The total number of goods and services examined for constructing the CPI amounts to 568 out of 1,500 different sites. Weekly visits are initiated to these sites for examining prices of fruits and vegetables and monthly visits for the other goods and services.

Goods and services comprising the consumer basket are distributed into several main and sub-groups as follows:

1. Main groups (first level):

The first level comprises 10 main groups. These groups are:

1. Food products
2. Beverages & tobacco
3. Clothes, dresses and footwear
4. Housing services
5. Furniture and household utensils and operations
6. Transport and communication
7. Education services
8. Health care
9. Recreation and cultural goods and services

10. Other goods and services

2. Groups (second level):

For the second level of the classification, each main group has been divided into a number of subgroups. For instance, the main groups of food products have been divided into 8 groups, namely: Cereals and related products; poultry and fish; dairy and its products; dairy and eggs, oils and fats; fruits and vegetables; sugar and confectionery; tea, coffee, and cocoa; spices, salt and related products; and take-away meals.

3. Subgroups (third level):

Some groups have been divided into subgroups, e.g. “the group of meat, poultry and fish” has been divided into 3 subgroups: meat group, poultry group, and fish group. “Dairy products and eggs” has been divided into 3 subgroups, namely milk group, milk products group and eggs group. With respect to fruits and vegetables group, it has been divided into: fresh fruits, dried fruits, nuts, tinned fruits, fresh vegetables, dried and frozen vegetables, legumes...etc. Such divisions were applied to groups consisting of wide range of goods.

4. Materials (fourth level):

At the fourth level, the subgroups have been divided into materials. For example, “Bread and cereals” has been divided into: rice, flour, bread, biscuit, spaghetti...etc. “Meat”, on the other hand, has been divided into fresh meat, frozen meat, tinned meat...etc.

5. Goods/Services (fifth and last level):

Types of detailed materials are considered goods with more meticulous details. Prices of such goods shall be collected, and changes in their prices shall be detected.

Data collection:

Data on prices are collected through visits conducted by well trained staff to different retail markets and services centers in the Palestinian Territories. The interviewers were provided with lists including all required items and data sources along with detailed descriptions of goods and exporters' addresses. The questionnaire used in data collection is completed through out a four-week period in order to capture the changes in prices during the month.

Three different prices are collected for food products within the same city and one or two prices for the remaining goods in a way that makes it possible to monitor the fluctuations in prices. Prices for most products are collected on a monthly basis. Data on prices of fruits and vegetables are collected on weekly basis, with Tuesday used as the reference period within each week.

This system of price collection allows for 35 different price entries for each item in the “Food products” group, and 25 different price entries in the remaining groups. A total of 1,500 data sources are used for data collection of the prices used in this exercise.

Calculation of CPI:

The CPI is calculated using **Laspeyres equation**. This equation applies weighting through base-period quantities that usually represent the value of expenditure from household budget on goods and services during one complete year. According to this equation, the index for each good is calculated first, then for each group...until it becomes possible to calculate the general consumer price index.

Base Year Prices:

The calculation of the Consumer Price Index (CPI) is usually based on average base year prices involving no mutations or crises that may affect the consumption patterns within the society, which (if existed) affect the average prices and its temporary significance and, in turn, affect the price index. In view of the availability of prices for 1996 and the PECS' main findings, the average prices for 1996 were adopted as a base year with which the current prices undergo comparison.

Relative Significance of Goods and Services (Weighting System):

The CPI is calculated using **Laspeyres equation**. This equation applies weighting through base-period quantities which reflect the relative significance of goods and services in the consumer basket. Data on household expenditure and consumption of goods and services represented in the consumer basket, was collected through the Palestinian Expenditure and Consumption Survey (PECS), which was carried out during the period of October, 1995-September, 1996. A random sample 4,800 households representing the Palestinian society of West bank and Gaza Strip was drawn for this survey. A total of 4,550 households have participated in this survey and provided complete data. For each household, detailed accounting of expenditure and consumption was done over a calendar month.

The value of consumption of each item of goods and services in the consumer basket reflects the relative significance of that item in the totality of Palestinian consumption patterns in that period. The overall value of the consumer basket is assumed to be one hundred thousand points (100,000). The relative significance of each Item in the consumer basket is determined on the basis of assigning that item a relative weight (out of the total weight of 100,000 points), which is directly proportional to the relative size of that item in terms of the overall value of the basket.

Weights of various items in the consumer basket have been calculated for each of Remaining West Bank (West Bank excluding annexed Jerusalem), Jerusalem, Gaza Strip, and the overall Palestinian Territories separately. This approach to construction of PCPI has allowed us to produce a CPI for each of the regions separately. Therefore, the all item index representing the Palestinian Territories is not calculated on the basis of weighted average for the three regions as it may look for some readers.

The following table presents the relative weights of various goods and services (first level) included in the consumer basket:

Major Groups	Palestinian Territories	R. West Bank*	Gaza Strip	Jerusalem
Food	40,547	40,163	42,883	37,895
Beverages and Tobacco	6,714	6,957	6,348	6,105
Textiles, clothing and footwear	9,511	9,662	9,395	8,866
Housing	6,942	6,415	7,838	8,115
Furniture, household goods & service	7,418	7,388	7,811	6,782
Transport and communication	12,680	12,786	11,239	15,066
Education	3,959	3,907	3,397	5,417
Medical care	4,793	4,915	4,497	4,712
Recreational, cultural goods & services	1,577	1,526	1,585	1,866
Miscellaneous goods and services	5,859	6,281	5,007	5,176
Total	100,000	100,000	100,000	100,000

***R. West Bank:** means Remaining West Bank, which includes all of the West Bank except for those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

Note To Users

1. The Consumer Price Index (CPI) in this bulletin is calculated by using the average prices of commodities and services which compose the consumer basket for 1996. The weights used in calculating the CPI were derived from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey results which covered 4,550 households. The survey has been implemented between 1/10/1995 and 30/9/1996.
2. Due to variations in prices and weights in the annexed Jerusalem, the CPI has been calculated for each of Jerusalem and the Remaining West Bank separately. Therefore, the term CPI for R. West Bank is equivalent to the term CPI for (West Bank excluding Jerusalem).
3. Prices of goods included in the consumer basket are collected in NIS. The average exchange rate of the US \$ for the period is as follows;

Year	Average Exchange Rate (\$1 =)
Average of 1997	3.47 NIS
Average of 1998	3.81 NIS